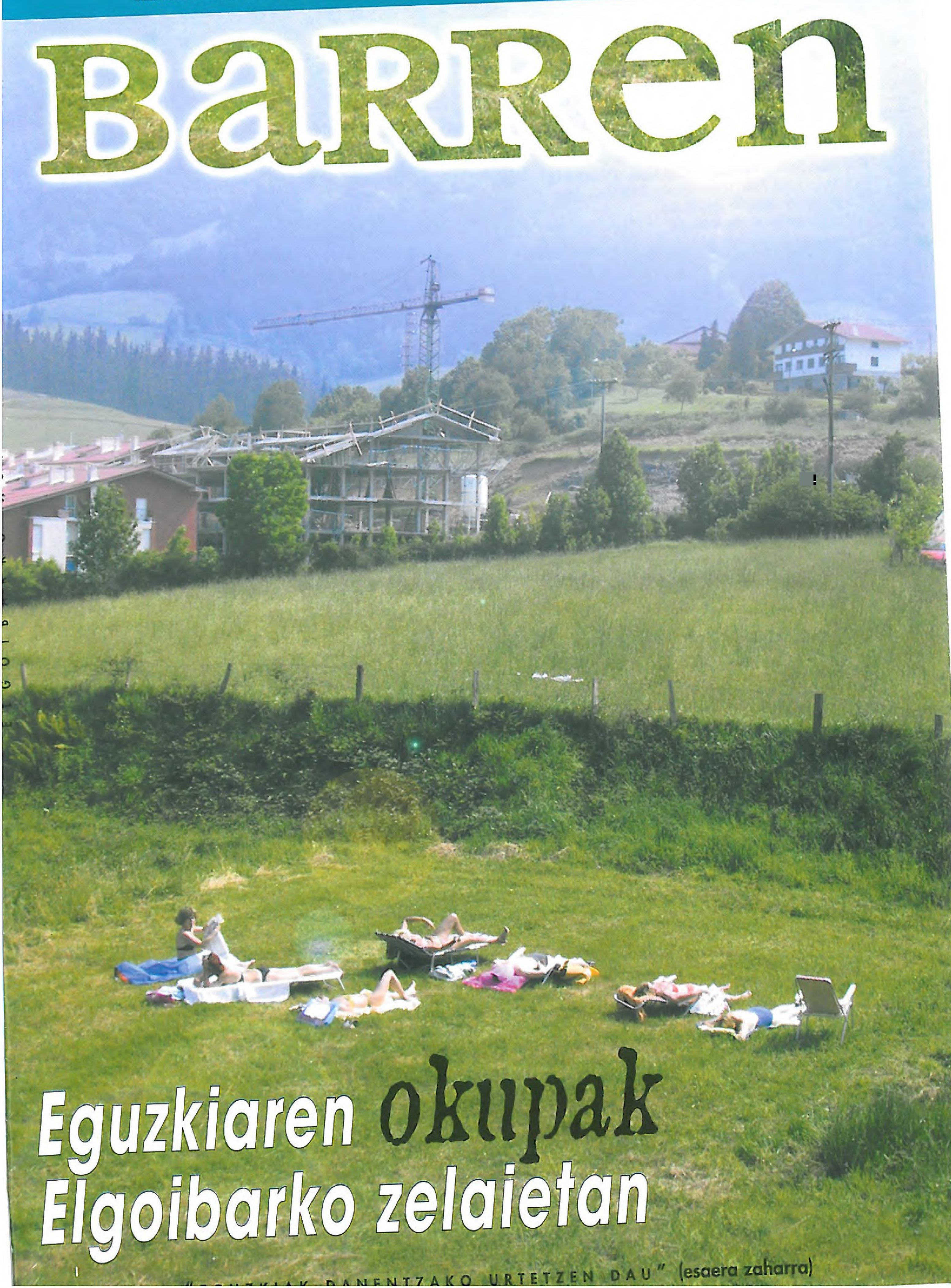
ERREPORTAJEA EGUZKI GOSEA ASE NAHIAN • GEHIGARRIA ARNALDO OTEGIRI ELKARRIZKETA

KIROL ELKARRIZKETA PILAR ARRIOLA ETA IÑIGO ETXANIZ KORRIKALARIAK

BARREN



Eguzkiaren okupak Elgoibarko zelaietan

"EGUZKIAK DANENTZAKO URTETZEN DAU" (esaera zaharra)

MAKINA
ERREMINTAREN
INSTITUTUA

INFORMAZIOA
San Roke Auzoa, 1-Elgoibar Gipuzkoa
Tel.: 943 744 132 - Faxa 943 744 153
e.maila: amaia@fmh.es
web orria: www.fmh.es

Euskacli
AENOR
ER

2001-2002 I KASTU RTEA

HEZIKETA ZIKLOAK

GOI MAILA (A eta D ereduak)
- Proiektu Mekanikoen Garapena
- Mekanizazio Bidezko Produkzioa
- Industri Ekipoen Mantenimendua

ERDI MAILA (A eta D ereduak)
- Mekanizazioa

Ekainaren 5ean ateak zabalik, 19.00etan

Izena emateko epea:
Ekainaren I etik 12ra, biak barne

Gol-mailako Lanbide Heziketako B. Institutua
Miguel ALTUNA

AENOR
ER

2001/2002 ikasturterako HEZKUNTZA-ESKAINTZA

GOI MAILAKO ZIKLO FORMATIBOAK

Administrazioa eta finantzak
Erregulazio eta kontrol sistema automatikoak
Mekanizazio bidezko produkzioa
Proiektu mekanikoen garapena
Plastiko eta kautxogintza
co1 Idazkaritza (Ingelesa eta frantsesa)

ERDI MAILAKO ZIKLO FORMATIBOAK

Mekanizazioa
(0' Ekipo eta instalazio elektroteknikoak
o'Administraritza kudeaketa*

Au.-e#ratr-t;eula epea 2415247//r
eia.ira,<-61r reeX
(24kio Itratl-/ZA aztiutap-e/t 6/-a,

'Zertifikazioaren eremutik kanpo

Norberaren gaitasunen eta
nahien arabera
egokitutako ibilbideak

Behar diren baliabideekin

Bide eta ate guztiak zabaltzen
dituzten ikasketak

Eskola publikoa:
integratzailea eta anitza

Ibargarai 1. • Bergara -
Tel. 943 76 24 91 / 943 76 38 40
Bulego orduak 9:00etatik 1 3:O0etara

gerrlyekdar tra41/fra7ez get.a aeitupre teijoltara eta
eriat;rtzat"iat'azia azairbeitai eftrava alikaga

Barka nazatela erretzaile pasiboek

Tabakorik gabekoEguna den honetan, ohetik jaiki orduko, erretzeari uzteko hamaika gomendio eta arrazoi entzun izan ditut. Irratiaz, telebistaz... komunikabide guztiek eskaintzen dizkigute datu beltz eta ikaragarriak. Kaltegarria da oso osasunarentzat, hori lehendik ere bagenekigun baina honakoan lagun- hurkoari egin diezaiokegun kalteaz mintzo dira. Eta hau irakur dezaket: trafiko istripu, HIES, heroina, alkohola, hilketa eta suteen ondorioz hiltzen direnen kopurua baino handiagoa dela tabakoak eragiten dituen heriotzen zenbatekoa. Ikaratzekoa benetan. Baina horrelakoak entzuteko prest jaiki naiz ohetik. Banekien era honetako bonbardeo informatiboa izango nuela gaurkoan. Beste honetarako aldiz, ez nengoen prest. Telebista piztu eta 11 urteko neskatila baten begirada ilun eta tristea ikusi dut. Etiopiakoa da. Eta bere egoera tamalgarria da oso. 10 urte zituela ezkontzera behartu zuten, gurasoek konpondutako ezkontza, horrelakoetan ohi denez. Haurdun gelditu zen baina bere gorputzak, ume baten gorputzaz ari naiz, ez du horrelako egoera bati aurre egiteko behar duen heldutasuna. Ondorioz, erditzerakoan bere haurra galdu du eta gutxi balitz, bere gorputzak ere zorigaitzez ondorio txarrenak jasan behar izan ditu. Behar bada elbarri geldituko da. Senarraren familiak bere etxetik bota egin du, eta bere etxekoen artetik ere apartatua izan da. 11 urte besterik ez ditu eta seguruenik ez du egoera normalean haur bat mundura ekartzeak eragiten duen poztasuna sekula ezagutuko. Zigarro bat piztu dut. Barka nazatela nire inguruko erretzaile pasibo guztiek. Baina ahula naiz eta oraindik ez dut erretzeari uzteko behar den borondate eta gogoa nereganatu.

Oiga Unzilla

Cn 5'''' 0 0 N.

Aukera bakarra

Igaro dira hauteskundeak eta Autonomi Erkidegoko euskal herritarrok egin dugu gure aukeraketa.

Neurri baten esanguratsuak izan dira hauteskunde hauek, hein handi batean alderdi espainolistek euren diskurtso "integratzailea" alde batera utzi eta Euskal Herriaz eta abertzaletasunaz duten benetako ikuspegia azaldu digutelako.

Ba al da alderik, Fraga, Martin Villa eta aurreragokoek beren garairik oparoenetan Euskal Herriari buruz esandakoen eta gaur egun Oreja eta Redondok esaten dituztenen artean? Euskaldunekiko beraien izaera demokratikoaz fidatu behar al gara?

Norberak erabaki dezala baina kontua da abertzaleok bat egiten ez badugu, Euskal Herriak, euskarak eta orokorrean, gure errealitate desberdinduak sekula ez duela bere bizi iraupena ziurtaturik edukiko.

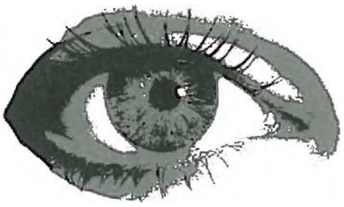
Bat egitea nola burutu? Aurrebaldintzarik jarri gabe, ez label demokratikorik ez eta abertzaletasun labelik eskatu gabe. Euskal Herriaren historia hurbilean zehar, bestaldekoen jarrera okerrak aurpegiratzeko, denok, milaka aukera izango genituzke bestela-eta.

Zertarako? Euskal Herritarrok gure geroa erabaki dezagun. Ba al da hori baino ekintza demokratikoagorik?

Unai Argarate

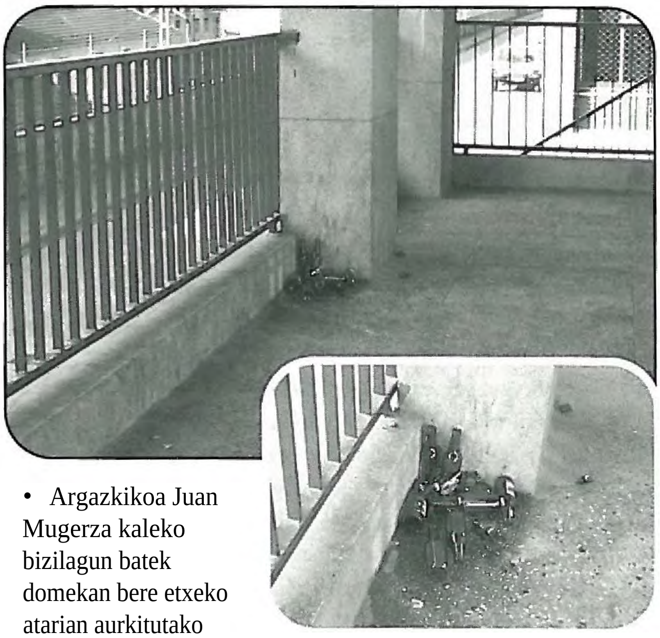
Erreportmea 6
InOtZ 1\40tZ 10
gehigarria 13
kiROlAk 20
aGenda 24

Urruzunoren begi ezkutua



Uda datorrenez burua negu. Jaixak datozkit eta hortaz pentsatzen betizua bururatzen zait. "Zakina", gizaki, zaldi eta zezen gabaz inguratuko hauela aurten, omen dute, eta bitartean ze berri? Nafarroako zezentxoak datozela edo betizuak harat jolasean. Dena den,joan etorria, harat honantza, gorputzaren kontua da eta ez gu uste genuen bezala, adimenekoa. Horregatik, esan didatenez, aurtengo jaiak ez dira hori bakarrik izanen baizik eta "zakina"k esan duen bezala, benetako alajaiak. Beraz, eder hori, topo egiteko aukera baduzue, alajai, galde egizaiozue topatzerakoan: "Zaki" zer edo nor da "zakina"?

Joseba Esnaola



• Argazkikoa Juan Mugerza kaleko bizilagun batek domekan bere etxeko atarian aurkitutako zikinkeria da. Hori astebururo gertatzen dela ikusita BARRENen kexa jartzea erabaki du. "Ez dao eskubiderik astero-astero kanpotik etorritxako gaztiek lagatzen daben txarrikerixia lagatzeko. Bizilagunok atentziva deitxu izan diegu, eta munizipalek ere boteilak jasotzeko esaten diue, baina ez dabe kasorik eitxen. Euren herrixan ere holako narrazak al dia?".

ASTEKARIA
BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
1· 943 74 41 12
Publizitatea:
xr 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E•maila:
barren@topagunea.com
Helbide informatikoa:
www.topagunea.comibarren
AGGITARATZAILEA
Elgobarko Izarra

£1GOI8UK0 AAAAAA

LAGUMAILEA Elgoibarko Udala ZUZENDARIA Eli Aizpuru KAZETARL4K kati Agirreazaldegi, Asier Orbea PUBLIMATEA Andoitz Agirregomazkorta MAIOETATZALEA Bea Ansola ALUNISTRI.2101 Amaia Rodrigez GEHEIG211. Jon Peli Uriguen. KOLABORATWLEAK Amaia lariz, Unai Argarate, Eguzidño Aranberri, lorea Perez de AMeniz, Jokin Martinez, Aitor Zabaleta, Leire Urkldi, Olga Unzilla, Montse Arregi, Juanito Gorosliza, Iker Maguregi, Jon Gurrutzaga, Jon Eugi, Ainhoa Andonegi, Kokoe K.E. eta Urmzuno L.T.. Aztueko ESAL014 Gotzon GaTate INPRIIIATEGIA Gertu Koop. E. TIRADA 4.000 8.113 LEGE GORDIAILU4 88-1.038/9215SN 1139-1855

Elsoibarka Udalak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Foru Aldundiak diruz lagundutako aldtzkaria.

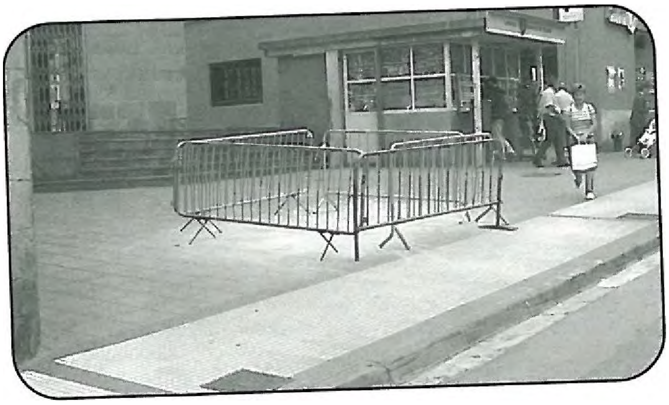
1111² kutxa

1DANOBAT
nE 901.9.111.

GOITI
GRUPO DANORta

• Emakume bat Plaza Txikiko kolunpioen aurrean eserlekua gaizki ipinita dagoela-eta kexa hau esatera etorri zaigu: "Eserlekua kotxeak aparkatuta egoten diren lekura begira dago eta beti egoten da kotxeren bat aurre-aurrean. Eserlekuari buelta emateko proposamena egin nahi dut. Horrela umeak ikusiko genituzke eta baita erosoago egon ere".

2001-VI-1



Pedro Muguruza kaleko bizilagun batek duela gutxi autoentzat ipini duten norabide aidaketa dela-eta kexa hau azaldu nahi du: "Norabide aldaketarekin Eibarrerako autobus geltokia kendu digute. Orain "azkena" parean jarri dute. Lehen, ordea, zenbait pertsonek autobusa bartzen zuten Plazara joateko bazen ere eta orain, ezin dute horrelakorik egin. Gauza hauek kontu gehiagorekin aztertu behar lituzketela uste dut".

IPZ

Pasa den astean herritar batek katekista taidea txalotu nahi zuela eta etorri zen erredakziora. Guraso honek katekista taldearen lan eta antolaketa bikaina txalotu nahi ditu: "Jaunartze egunean, maiatzaren 13an, beraiek egindako lanagatik izan ez balitz dena ez zen horren ondo aterako eta".

Mutiko bat etorri zaigu BARRENera eta honako hau esan digu: "Gaur Elgoibar eskubaloiko kadete mutilen taldea txalotu nahi dut, tenporada amaitu ostean, txapeldun izatea lortu dutelako. Zorionak".

EKAINa 06, 19za

o BENIDORM TERRA MITICA
**H. 7 gau, pentsio osoan
2 egunetan parkera sarrera
31.030 ptaipertsonako

TORREMOLINOS.
7 gau 6 gauren prezioan
14 gau 12ren prezioan £11007741
***H. Pentsio osoan
auneko prezloa **4.290** pta/pertsonako

r: MALLORCA
*"H. 7 gau, pentsio osoan
frteera Bilbotik
27.600 ptafpertsonako

❑TENERIFE
Aparthotel***
7 gau, logela eta gosaria
frteera Bilbotik
30,400 ptalpertsonako

CUBA, LA HABANA
***H. 7 gau, logela bakarrik.
frteera Madriletik
74.500 pta/pertsonako

V1AJES BIONAK
31L31-10 EXPQESS
B1DAIA AGENTBAK BABESTUTAKO ATALA
Faruen enparantza, 3• Tei: 943 74 39 12

Barrak, Birrak eta Barreak

EGUZKI GOSE

Termometroak 30 gradutik gora izan, dira aste honetan. Asko eta asko entzun ditgu bero forregi egin duela eta kejatzen. Beste batzuk, ordea, eguzki gosea ase nahian hondartzara egin dute eskapadatxoa. Baina autoa, trena edo autobusa hartu eta kostaldeko herriren batera joan beharrean herrian ere badago eguzkia hartzeko lekurik. Tootla, oulkiak, krema eta boinujantzia hartuta herriko zelaiak aprobetxatzen dituzte hainbat herritarrek eguzki galdaratan maiatzeko lehen izpiak aprobefxatuz beitzaran jartzeko. Emakumeak dira gehienak, adiniguthetakook, eta eguzkia hartzeko dituzten lekuak ere bat baino gehiago dira. San Rokeko partean, Artetxen eta San Migel aldera ere joaten omen dira zenbait. Gu ere, elkarrizketaren aitzakian, beltzaran jartzeko asmoz eguzkipean hizketan jardun gara hainbat emakumerekin, eguzkia hartzeko modu eta leku ezberdinei buruz.

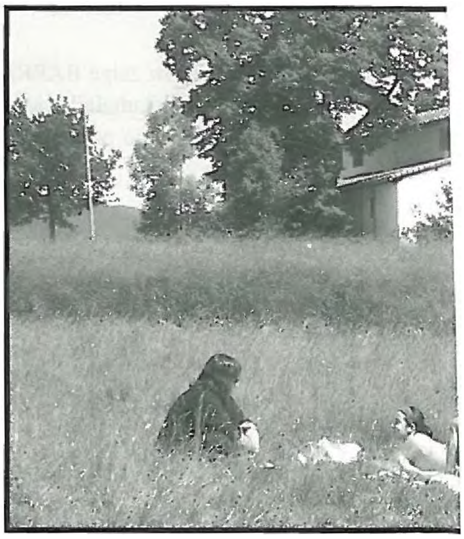
Marisa, Amaia, Lupe eta Mari Cannennekin Mekanika ondoko ulainn izan ginen berbetan

"Eguraldi eguzkitsuak jendez lepo bete ditu Euskal Herriko hondartzak", hori izan zen astearteko Euskaldunon Egunkarian irakurri genuen titularretako bat. Baina inguruko hondartzak ezezik, Elgoibarren hainbat zelai ere jendez gainezka topatu ditugu asteon. San Roke partera egin genuen ibilaldia eta herriko auzo honetan aukera asko topatu genituen eguzkia hartzeko.

Non hartu eguzkia?

Kiroldegiko goiko partean bada terraza bat eta uda partean joaten omen da bertara jendea eguzkia hartzera. Duela gutxi ireki zuten terraza, baina jadanik batzuk joan dira denboraldiko lehen bisita egitera. Gora egin dugu gero, eta Mekanikako aldameneko zelaian emakume talde handi bat topatu dugu eguzkia hartzen. Badirudi San Roke auzoa dela eguzkitsuena, izan ere, Ermita inguruko zelaietan ere ikusi genituen beste batzuk eguzki izpi guztiak hartu nahian. Baina beste auzoak ere ez dira txiki geratzen, eta jakin dugu Artetxen, Urtia inguruan, eta noski, San Pedron eta San Lorentzon ere eguzkia jende askok hartzen duela. Bestalde, izango da herrian deskubri tu ez dugun beste "solariumik", izan ere, batzuk nahiago dute ezkutuan eguzkia hartu. Eta bada, etxetik mugitu gabe balkoian edo terrazan moreno jartzen denik.

Gure ibilaldian geldialdi bat egin eta Mekanika aldameneko zelaian Marisa, Amaia, Lupe eta Mari Carmenekin izan gara berbetan, eguzkia hartzen genuen



Marijo

AZALAREN, BEGIEN ETA ILEAREN KOLOREAREN ARABERA EMAN BEHARREKO PROTEKZIOA.

Hemen taufa orientagarri bat, beti ere **kontutan hartuz adierazitakoo baino indize altuagoa erabiltzea ez dela inoren kalterako.**

	Hasierako egunetan eman beharreko protekzioa	Gainontzeko egunetan eman beharreko protekzioa
Azal eta begi argiak, eta ile gorria	30	25
Azal eta begi argiak eta ile horia	**20**	15
Azal argi edo matea, begi nabarrak eta gaztain koloreko ilea	12	10
Azal matea, begi ilunak eta gaztain koloreko ilea	**8**	**6**
Azal, begi eta ile ilunak	6	**4**

*Zenbakiok protekzio indizearen adierozle dira.

bitartean. Etxetik gertu egotea edo denbora tarte laburra izatea dira besteak beste ernakume hauek bertara joateko dauzkaten arrazoiak. Eguraldi ona eginez gero Aste Santuan hasi eta irailera arte zelaiko okupak bihurtzen dira eta inoiz 25 izatera ere heldu dira. Etxe artean dagoen iekua izan arren ez dute inork ikusiko dituen erreparorik. "Eskolakuak urtenda daoz, karreteratik ez da ikusten, eta kaminotik bakarrik ikusi leike piska bat". Gauza jakina da zelai horretan etxeak eta parke bat egiteko dagoen proiektua, eta hau izango

Udalari Arregitorreko parke berria egitean eguzkia hartzeko zatitxo bat lagatzeko eskari egin nahi diete Mekanika ondoan egoten diren emakumeek

omen da Mekanikako zelaian edo "Benidonn Txikian" eguzkia hartzeko izango duten azken urtea. "Oin piszinak ingo ditxue, baina guretzat unuti xamar daoz. Pentsatzen gaoz ayuntamentura jutia eta parkian guretzat euzkixa hartzeko tokitxo bat lagatzeko eskatzia". Zelaiko okupak direla esan dugu, baina belarra zainduta ikusi dugu, eta nork mozten duen galdetu diegu. "Terreno pribaua da, baina ez digute inungo pegarik ipintzen hemen egoteko. Gainera, badao gizon bat, bere andria eguzkixa hartzera hona etortzen danez, urtero belarra moztiaz arduratzen dana".

Goragoko zelai batean Marijo ikusi dugu eguzkia hartzen *eta* irratia entzuten, eta berak kontatu digu hango berri. Hamar urtetik gora dira zelai horretara jendea eguzkia hartzera joaten dela. Marijo bera hondartzara ere joaten da, baina ez omen dago konparatzerik plaiakohondanzako"Hemen lasaitasuna dago, ez dago jenderik eta ume zaratarik inguruan". Jende asko biltzen da bertan, hamabi lagun inguru, eta larunbatetan gehiago. "Oin, maiatz inguruan hasi eta irailera arte egoten gera. Abuztuan henixan geratzen dan jendia etortzen da" Goizez zein arratsaldez joaten den jendea dagoela esan digu Marijok, eta eguzkia hartzeaz gain lagun artean berriketan, irakurtzen edo irratia entzuten pasatzen dute denbora. Eguzkiaren kalteak hainbesterakoak direla entzuten dugun honetan babesteko zer egiten duen galdetu diogu. "Prekauzivak bai baina 30eko protekziorik ez dot ibiltzen".

an Roke auzoko lasaitasuna du gogoko eta bertako zelai batean topatu genuen eguzkia hartzen.

KONTUZ EGUZICIAREKIN

Laster dator uda, eta gorputz,a zaintzen hasi da jendea. Hondartzara, piszinara edo edozein zelaitara joango gara eguzkia hartzera, baina izpiekin kontuz ibili behar da. Denbora luzez eguzkipean egonez gero, azala lehenago zahartzen da eta orbainak ateratzeko arriskua ere badago. Hori dela-eta eguzkia hartzerakoan kontutan izan behar diren hainbat gomendio emango dizkizuegu.

- Eguzkia hartzen jarri baino minutu batzuk lehenago eman krema azal garbia eta lehorra dugunean. Azai guztiak babestu behar dira.

- Eguzkitan jartzen garenean hasieran ematen dugun kremaren protekzio indizea gero erabiliko dugunarena baino altuagoa izango da.

- Saiatu eguzkiak indar osoz jotzen duen orduak saihesten, eguerdiko 12:00etatik 6:00etara, hain zuzen ere (baita zerua lainotuta dagoen egunetan ere).

- Bi ordutik behin emango dugu krema, eta eguzkiak indar handiz jotzen duenean orduro.

Eguzkia hartzen hasi aurretik ez erabili koloniarik edo alkoholdun produkturik, eguzkiarekin erreakzionatzen *dute* eta azalean mantxak ateratzeko arriskua dago.

- Eguzkitan denbora luzez egon eta etxera joatean eguzkia hartu osteko krema (after sun) eman. Azala hidratatu eta baretu egingo du.

Aste honetan termometroak 30°tik gora igo dira

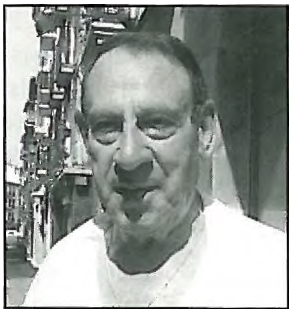
HARTZEN AL DUZU NEURRIRIK HORRELAKO BEROEN AURREAN?

MONTSE CERREJON
35 **urte, dendaria**

Erropa freskuaua jantzi, kerizpetan egon eta plaiara jun: Etxian euzkixak joten daban aldian persianak bajatzen ditxut eta euzki direktua ebitatzen dot.

JOSE MARIA AGIRREGOMEZKORTA
70 urte, jubilatua

Kanpora jun eta haizia hartzia, eta erropa freskuauak jaztia. Beruan beruakin lorik ezin einda ere ibili naiz, eta inoiz baino siesta gitxiao ein dot.

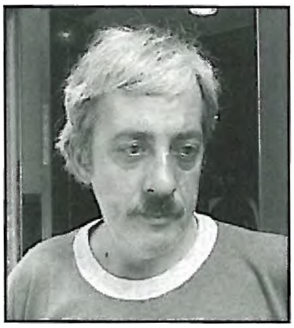


MARIA JESUS ALBERDI
58 urte, etxekoandrea

Etxeak asko berotu dira, eta aire girotua jarri ezean aguantatu beste en'ernediorik ez dago. Oso gaizki pasatzen dut eguraldi honekin, eta aldatzea gure esku balego, hori litzateke neurririk onena.

ROBERTO MERINO
48 urte, garbitzailea

Ez, eguraldi aldaketa hauek arraro samarrak dira baina beroa erraz jasaten dut. Goizeko seietan sartzen naiz lanera, eta ahalik eta bizkorren amaitzen dut, beraz, beroak ez nau hainbeste agobiatzen.



MAIDER LIZUNDIA
24 urte, etxekoandrea

Bentiladoriak "a tope" ipini, leihuak itxi eta persianak bajau. Umiak bero honek ez ditxu aguantatzen, eta erropa danak kenduta ibili bihar izaten da etxian.

JOSE MARIA GARCIA
40 urte, propaganda banatzailea

Ez, kalean pasatzen dut egun guztia lanean, eta euria baino nahiago dut eguraldi hau. Hala ere, etxera joandakoan beti krema ematen dut azala ez lehortzeko.

BOUTIQUE DEL PAN

Enpanadak **Enbutidoak**
Baserriko ogia **Bolleria**

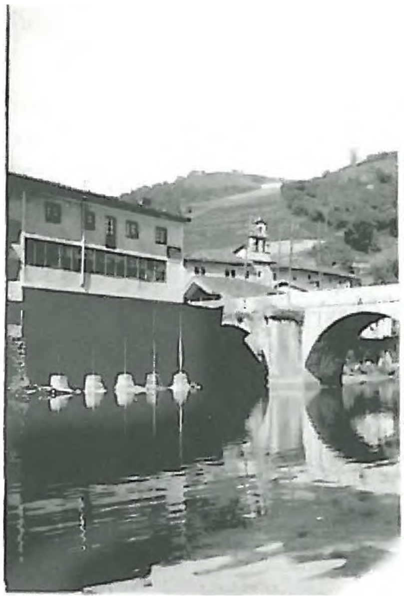
lan Bartolome, 6 / B. Ezenarro, 1 943 74 33 92 /

CIIERKI IGOGAILUAK

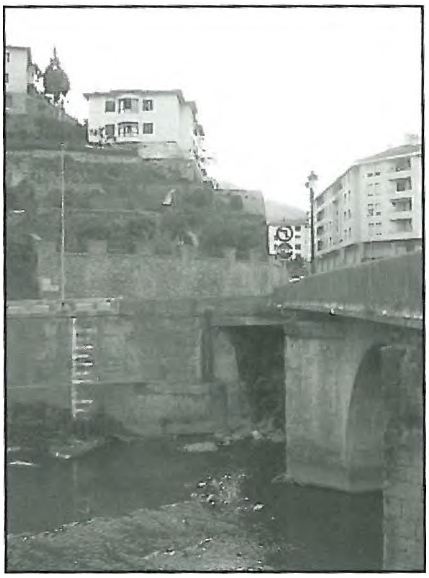
Urrutira deitu gabe bertakook segituan konponduko dizugu igogailua

ts' 943 82 01 09 g Faxa: 943 82 01 62
indalezio Ojanguren 2, behea **20600 EIBAR**

noia ALDATU diren gauzak!



1950. urte inguruko erretratua da. Zubi ondoan posteekin ikusten den etxebizitza Txankakua jatetxea da. "Atxaorbea- Loiola" familiak zeukan jatetxea. Makina bat jende gogoratuko da oraindik ere Maria Loiolak prestatzen zituen jakiez. Enpresa gizonen artean jatetxe ospetsua zen Txankakuakoa, biajanteek- eta bertan gelditzeko ohitura zuten. Hilean behin egin ohi zen feriaren ondoren ere ikaragarrizko jendetza biltzen zen bertan.



2001. Txankakua jatetxea zegoen lekuan Eibarrera doan errepidea dago eta paretean Salbadorearen irudia ikus dezakegu. Lehen zegoen lekutik horra aldatuta dago irudia (goiko erretratuan Txankakua alboan ikusten den teilatua, Salbadoraren ermita da). Herrian jende askok zion fedea irudi honi.

asteko

ERREZETA

HARAGIZ BETETAKO PIPERRAK

OSAGAIAK

Okela pikatua, kipula, patea, Pikilo piperrak, tomatea, oliba olioa, irina, arrautzak, nata eta gurina.

PRESTAKETA

Kipula txikitu eta oliba oliotan zartagin batean piska bat frijitu ondoren, okela bertara bota eta hau ere frijitu. Gero tomate goilarakada batzuk nahastu, baita patea eta Pikilo piperrak txiki-txiki eginda ere. Besamel lodia egin eta aurrez prestatutako nahasteari gehitu masa bat eginez. Piperrak masa horrekin bete eta arrautza-irinetan pasatu. Bukaeran saltsa botako dugu gainetik.

Saltsa:

Ontzi batean gurin piska bat eta irin goilarakada batzuk berotzen jarri. Nata eta tomatea gehitu eta ur piska batekin dena ondo egosita piperrentzako saltsa egokia lortuko dugu.

Hemendik
JATETXEA

P. Muguruza etorbidea, 20
Tel. 943 74 25 00

PIP0811 OZ zen **onartu** *11-11*

EHren eta PSE-EEren aldeko botoak jaso zituen proposamenak

A-8 doan" Akordio Sozialaren eskariz, EHk aurkeztutako autopista doan izatearen aldeko mozioa eztabaidagai izan zen joan den osteguneko, maiatz aren 24ko plenoan. PSE-EE eta EHko zinegotziek aldeko botoa eman arren, mozioa ez zuten onartu, aurkako 10 boto izan baitziren.

EHren esanetan, 2003an kontsezioa amaitzean, doan izan behar luke Bilbotik Behobiara doan autopistak. Gainera, gure zonaldeko gidariak diskriminatuta gaudela esan zuten. Izan ere, "era honetako errepideak erabiltzearren probintziako beste hainbat lekutan,

EH aklerdiaren esanetan 2003. urtetik aurrera Bilbo-Behobia autopistak doanekoa izan behar luke.

Espainian eta Europan ez dute ordaintzen; guk, ordea, bai, eta hori ez da bidezkoa".

Jose Mari Oruesagastik EAJ-PNVren izenean hitz egin zuen, eta bere esanetan Udal plenoa ez da horrelako gaiak eztabaidatzeko Ieku egokia. "Errepideen gaia era globalean aztertu behar da, eta horretarako probintzia osoko bideen egoera biltzen duen ikerketa egin beharko litzateke. Batzar Orokorrek lan horretan dihardute".

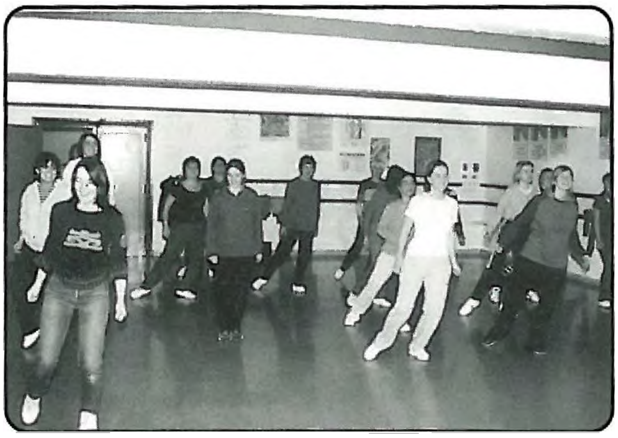
PSE-EEk EHk aurkeztutako mozioa onartu zuen esanez, "peajea kentzeak herriko trafiko arazoak arinduko lituzke". PPko litigo Arkauzek aurkako botoa eman zuen. "Denok nahi genuke autopista doan izatea, baina A-1 errepidea ere ordaindu beharra dago".

Santiago Oleagaren hilketaren aurka jende asko konUentratu zen Plaza Handian

Joan den ostegunean tiroz hil zuten Donostian, Matia Fundazioaren aldamenean, Santiago Oleaga, Diario Vasco egunkariko finantza zuzendaria. ETAk egindako hilketa salatuz eta lankide eta senideei elkartasuna adieraziz 15 minutuko isilunea egin zuten Plaza Handian ostegun iluntzean eta ostiralean, eguerdiko 12:00etan. Argazkian ikus daitekeen moduan, eta azken kontzentrazioetan bezala oraingoan ere jende asko bildu zen. Eguzkipean eta isilean egon ostean, 12:15eko kanpai hotsekin batera txaloka amaitu zen agerraldi isila. Osteguneko plenoan, PSE-EEko Ovidio Campellok hilketa salatzeko eskaria egin zuen. Baina ezohizko plenoko gaiak aurrez zehaztuta zeudenez, eta araudiak hala eskatuta, alkateak ez zion horretarako bimenik eman.

20 lagun inguru jardun dute "Arigera"k antolatutako trikitixa ikastaroan

"Arigera" proiektuak euskara euskaltegietatik kanpo praktikatzeko asmoz trikitixa ikastaroa jarri zuen martxan joan den martxoaren 6an. Arin-arin eta fandangoko pausoak ikasi dituzte Ibon Arriolaren laguntzaz, eta joan den astean amaitu zuten ikastaroa. Jendea pozik aritu dela esan digute, baina orain dantzan demostratuko dute ikasitakoa. Ea noiz ikusten ditugun trikiti doinuen erritmora saltoka.



Barnetegietan euskara ikasteko eta Udako Euskal Unibertsitatera joateko dirulaguntiak emango ditu Udalak

Barnetegietan euskara ikastera joateko asmoa duten ikasleei eta langabetuei egonaldiaren gastuaren %40a ordaintzeko dirulaguntza emango die Udalak. Gastua 100.000 pezetatik gorakoa denean, aztertu egin beharko dute kasua, baina laguntza ezingo da heren batetik gorakoa izan. Bestalde, Udako Euskal Unibertsitatera joaten direnei, beka modura, matrikula osoa ordainduko diete (egonaldia ez). Informazio gehiago nahi izanez gero, Udaleko Euskara Zerbitzura jo dezakezue, edo goizez 943 74 43 66 telefonora deitu.

Uztailaren 2ra arteko epea dago lurren eta ondasunen zergak ordainizeko

Landalurrei eta ondasun higiezinei (impuestos sobre bienes inmuebles) dagozkien 2001eko zergak ordaintzeko epea uztailaren 2ra artekoa izango da. Udaletxeko diru bilketa bulegoan edo herriko edozein banketxetan egirt beharko da ordainketa. Epea pasa eta ordaindu gabe dutenei %20 gehiago kobratuko zaie. Ordainketa errazteko hemendik aurrera ordainaginak helbideratzea gomendatzen dute.

Nazioarteko Lanbide Heziketako arduradunak IMHn izan dira bisitan

Europar Batasuneko Nazioarteko Lanbide Heziketako Ikastetxe Integralen I. Biltzarra eginda maiatzaren amaieran Donostian. IMHk bilkuran hartu du parte, eta nazioarteko adituak Euskal Herrian zirela aprobetxatuz, IMHra bisita egin zuten. Bideokonferentzia bidez prestakuntza birtuala nola egiten den ikusi ahal izan zuten. Hau da IMHren azken eskaintza, eta Heziketa Zikloetan erabiliko da datorren ikasturtetik aurrera.

Debabarreneko taxistek bat egiteko asmoa azaldu dute zerbitzu hobea eskai'ntzeko

Taxien tarifetan eta urgentziazko zerbitzuetan dagoen desoreka ikusita, Gipuzkoako Foru Aldundiko garraio zuzenclaria, , Agitaxeko (taxien elkarteko) arduradunak eta bailarako alkateak elkartuta, taxisten arazoei irtenbideren bat ematea erabaki dute. Elgoibarko alkatearen esanetan, larrialdiren bat edukiz gero, eta Elgoibarren taxirik ez badago, beste herriren batetik bidaltzen dute taxia, baina prezioak ere gora egiten du". Debabarrenean 50etik gora taxi daude eta taxiak erabiltzeko premia zenbatekoa den eta zertarako erabiltzen dituzten aztertzea eskatu dute. Emaitzen arabera eskualdean taxien zerbitzua antolatuko lukete, elkarte moduan funtzionatuz. Honela, guztientzako araudi bat egingo lukete eta baita tarifak moldatu ere.

Euskaldun zaharrok eta euskara ikasleak elkartzeko zuhia egitell dihardugu

Euskaldun zaharrak eta ouskara ikasleak eikarlaneanll

"Euskaldun berriok euskaltegitik irtendakoan ez dugu aukerarik izaten
gelan ikasitakoa praktikan jarri eta euskararekin harremanetan izateko."

Euskara ikasieengana hurreratzeko prost al zaudo?

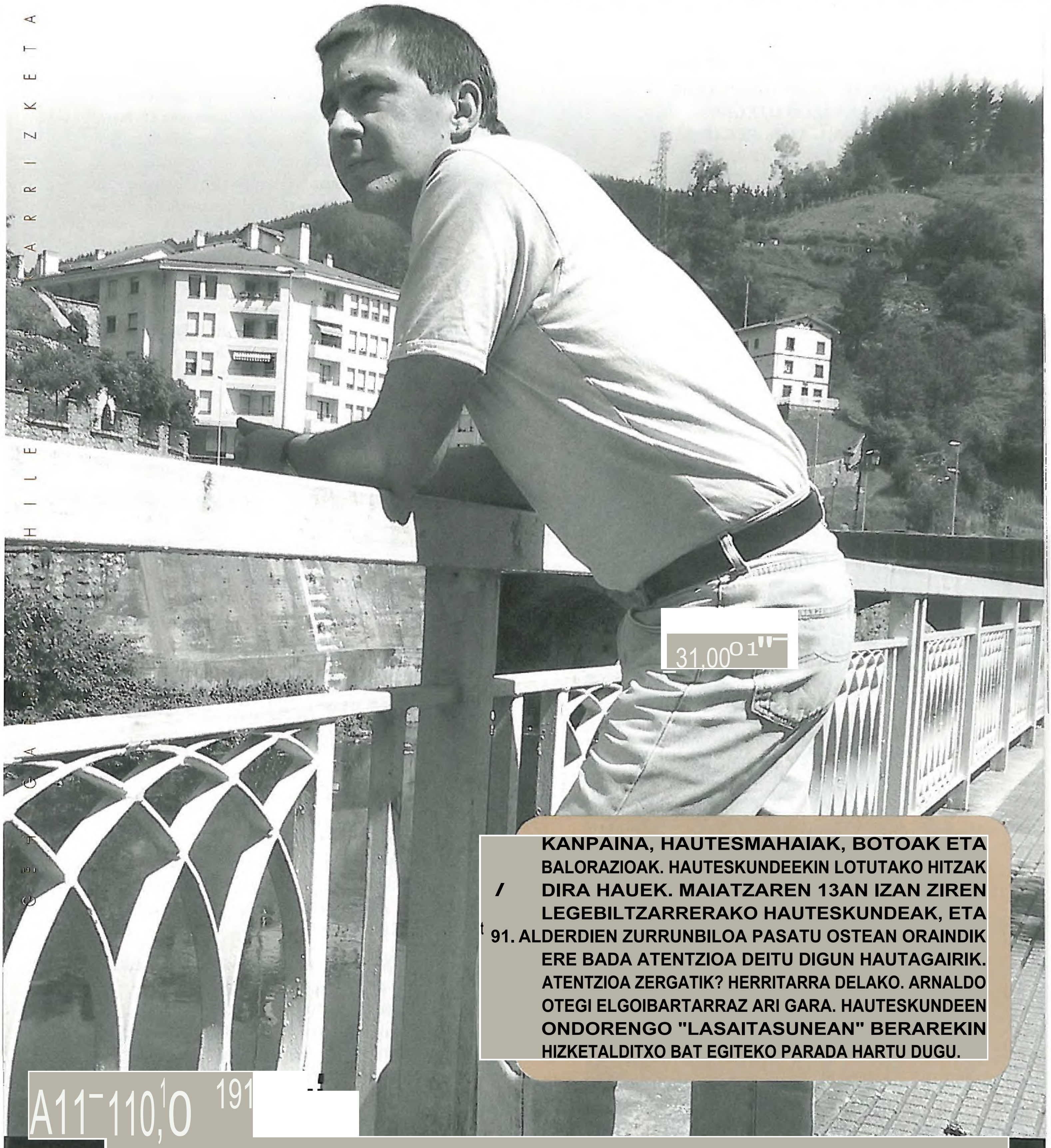
deitu 043 74 16 26 telefenora tAmaial.

Helduen
euskalduntze-alfabetatzea
slignart7oko nrni.Irtn.

BARREN
ASTEKARIA

elkarrizketa

2001 ko ekaina/V111 urtea/365 zkia



KANPAINA, HAUTESMAHAIAK, BOTOAK ETA BALORAZIOAK. HAUTESKUNDEEKIN LOTUTAKO HITZAK DIRA HAUEK. MAIATZAREN 13AN IZAN ZIREN LEGEBILTZARRERAKO HAUTESKUNDEAK, ETA ALDERDIEN ZURRUNBILOA PASATU OSTEAN ORAINDIK ERE BADA ATENTZIOA DEITU DIGUN HAUTAGAIRIK. ATENTZIOA ZERGATIK? HERRITARRA DELAKO. ARNALDO OTEGI ELGOIBARTARRAZ ARI GARA. HAUTESKUNDEEN ONDORENGO "LASAITASUNEAN" BERAREKIN HIZKETALDITXO BAT EGITEKO PARADA HARTU DUGU.

"HAMASEI EDO HAMAZAZPI URTEREKIN HASI NINTZEN FRANKISMOAREN AURKA MILITATZEN"

atzera begfla

pausoz pauso

- Orain dela 42 urte jaio zen Elgoibarren
- **Elgoibarko Ikastolako bidean lehen pausoak eman zituztenhasierako ikasleen artean egon zen Arnaldo. Pilar ikastetxean aritu zen ondoren eta gero Eibarren La Sallen egin zituen orduko COUra arteko ikasketak.**
- **Zuzenbide ikasketak hasi zituen gero, baina bigarren ikasturtean karrera laga zuen, eta iparraldera ihes egin.**
- **Oso gazte hasi zen politikan. 16 edo 17 urte zituela talde antifrankistetan militatu zuen.**
- **1978an, polizia atzetik zuela-eta Euskal Herriko iparraldera ihes egin zuen eta bertan bizi izan zen 1987ra bitartean. Bertan, besteak beste, jatetxe batean aritu zen garbiketa lanetan.**
- **87an entregatua izan zen eta gero kartzelan 5 urte egin zituen. Kartzelan bukatu zituen ikasketak eta Filosofian lizentziatu zen.**
- **Herrigintzan aritua da, besteak beste, Senideak taldean eta Amnistiaren Aldeko Batzordean.**
- **Mahai Nazionala atxilotu zutenean, erakundeko parte izatera pasa zen.**

Gaur egun politikari ezaguna da, EH alderdiko bozeramallea da, hain zuzen ere.

- **Euskal Autonomia Erkidegoko azken hauteskundeetan lehendakaritzarako hautagaia izan da EH alderditik.**

besteen ahotan

Pello Rubiok ezagutu zuenean 17 urte zituen Arnaldo Otegik, eta oraindik ere izaten du hizketaldirik berarekin. Guk Arnaldori buruz hitz batzuk esateko eskatu diogu. "Txiki eta Otaegi hil zituzten egunean ezagutu nuen Arnaldo, baita gaur egun bere bikote den Mari Juli Arregi ere. Orduan goardia zibila atzetik geneukala daukat gogoan".

Garai hartan mendian egiten zituzten bilerak. "Espainolistatzat hartzen gintuzten gu, eta ideologikoki ezberdin pentsatu arren, beti errespetoz entzun izan dit Arnaldok".

Orain ere edozeinekin hitz egiteko beti prest egoten den horietakoa omen da. "Nahiz eta beste era batera pentsatu, edo gauzak ezberdin planteatu, oso irekia da, eta erraza da hitz eginez berarengana iristea".

Mari Juliren izena eta lana era ozpimarratu nahi izan ditu Pellok. "Beti bere aldamenean izan du, hamabost urte zituela hasi baitziren elkarrekin. Iparraldean ere berarekin egon zen. Orain, denok Arnaldo Otegiren izena entzuten eta ezagutzen badugu ere, Mari Julirena aipatu beharrekoa dela uste dut". Bere erara Euskal Herrirako soluzio bila dabilen pertsona bat dela ere gaineratu digu Pello Rubiok.

Farmazia - okindegia

	EGU NEZ	GAUEZ
2	Etxeberria (Errosaria kalean,	Etxeberria
3	Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria
4	Escala	Escala
Jr	Bidasolo	Bidasolo
6	Etxeberria (Santa Ana kalean)	Etxeberria
7	Fernandez	Fernandez
8	Yudego	Yudego

FAMIAZIAK

ESCAtA, Rekalde, 1 Soraluze.
Tel: 943 75 16 38

FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42

ZA13ALETA, Kalebarren, 9 Soraluze
Tel: 943 75 13 84

OKINDEGIA

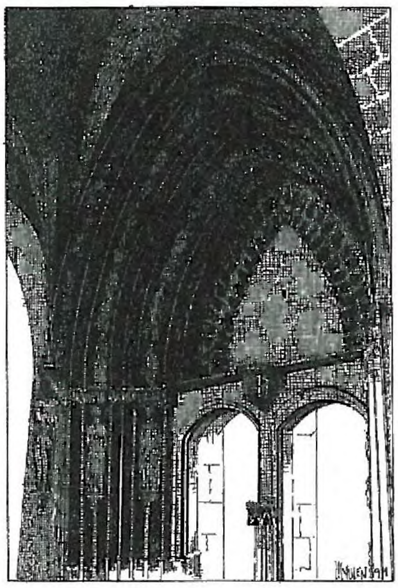
3 igandea Fotero

ETXEBERRIA

Hileta zerbitzua

OSOA eta 24 ORDUKOA

KUTXAK • TRASLADOAK .KOROAK



NORBANAKOEI eta KONPAINIEI zuzenduriko zerbitzuak.

Donostia eta probintziako erietxe zentroetan ere bai.

Santa klara, 14 20 870 ELGOIBAR
Tel.: (Biltegia) 943 74 13 27 (Etxekoa) 943 74 01 17 - 74 16 56
(Mobila) 608 77 07 01

MAIATZA

JAIOTAKOAH

Nerea Sasiain Uranga
Maiatzak 2

Aaron Ferrandez Serantes
Maiatzak 4

Miriam Ferreiro Gil
Maiatzak 13

Nahia AragOn CordOn
Maiatzak 15

Oier Alberdi Hurtado
Maiatzak 16

Natalia Vilarchao Pe'rez
Maiatzak 16

Noemi Araujo Gdmez
Maiatzak 17

E/KONTZAK

Ranuin Fernhdez Rodriguez
eta Maria Jose Mateos Rodriguez
Apirilak 28

Luis Fernando Toledano Martinez-Alcocer
eta Maria AsunciOn Martin Herrero
Maiatzak **12**

Alfredo Etxeberria Murua
eta Deñe Zabalo Zulaika
Maiatzak 12

IIMORNO.A1(

Antonio Alvarez Ausin
71 urte, apirilak 4

Jose **Agustin Astigarraga Mugerza**
60 urte, maiatzak 17

Monica Alzpitaite Colina
37 urte, maiatzak 17

Ignacio Beloki Aizpitarte
73 urte, maiatzak 25

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulatorioa . 943 03 26 10
Planning-a 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 94374 03 85
D.Y.A (anbulantzia) 943 46 46 22
Gurutze Gorria . 943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea 943 03 28 00
Odol Ernadeak . 943 74 39 36

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak. . 943 74 04 42
PESA (Eibar) 902 10 12 10
Taxi geltokia. 943 74 08 98

UDALA

Euskara Zerbitzua.. 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua. 943 74 44 15
Kultura Zerbitzua. 943 74 21 58
Mendaroko Udala. 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa . 943 74 13 94

BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra .. 943 74 16 26
Kiroldegia......... 943 74 44 15
Kontsumo Bulegoa . 943 74 30 88
Liburutegia 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72

ADINEKOEN ETXEAK

San Lazaro Egoitza. 943 74 02 96
Zaharren Biltokia . 943 74 05 26
Eguneko Zentroa 943 74 45 65

IKASTETXEAK

Haur Eskola . 943 74 21 41
HH1 (EPA) . 943 74 08 80
Herri Eskola . 943 74 08 79
I.M.H. 943 74 41 32
Institutua
Arreiturre. 943 74 80 19
Ezenarro (Meka). 943 74 80 19
Ikastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea. 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK

BARREN........... 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Español. 943 74 10 82
Zazpiki irratia . 943 74 34 74
Egunkaria............. 943 30 02 28
Gara.................. 943 31 69 99

informazioa

Eusko Tren

TRENAK

DONOSTIA-BILBO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Donostia~ 5.47 06.47
Elgoibar 07.02 08.02
Eibar **07.13**

BILBO-DONOSTIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 06:00
Eibar 06.13 07.13
Elgoibar 06.23 07.23

DONOSTIA-B1130
Egunero
DonostiaAMAAA
07.47 08.47 09.47 10.47 11.47 12.47
Elgoibar
09.02 10.02 11.02 12.02 13.02 14.02
Eibar
09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13
Donostia amtA
13.47 1447 15.47 16.47 17.47 18.47 19.47 20.47
Elgoibar
15.02 16.02 17,02 18.02 19.02 20.02 21.02 22.02
Eibar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 2113 22.13

B1130.DONOSTIA
Egunero
Bilbo
08:00 09:00 10.00 11.00 12.00 13.00
Eibar
08.13 09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13
Elgoibar
08.23 09.23 10.23 11.23 12.23 13.23 14.23
Bilbo
14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 20.00
Eibar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 21.13
Elgoibar
15.23 16.23 17.23 18.23 19.23 20.23 21.23

EuskoTren

ALIFOBUSAK

ISTENDARO-ELGOIBAR
Astelehenetik **ostiral lanegunetara**
Mendaro 06.30 07.20 ...
Elgoibar 06.40 07.30 ...
`orcluerdiro, Menclaron 21.50ean azkena

Larunbata, igandea eta jaiegunetan
Mendaro 07.50 09.10 9.50 11.10 11.50
Elgoibar 08.00 09.20 10.00 11.20 12.00
*orduoro, Menclaron 21.50ean azkena

ELGOIBAR-MENDARO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoibar 06.25 07.25 07.55 08.25
Mendaro 06.35 07.40 08.10 08.40
`orcluerding, Elgoibarren 21.25ean azkena

Larunbata, igandea eta jaiegunetan
Elgoibar 07.25 08.25 09.25 10.25
Mendaro 07.40 08.35 09.40 10-35
'orcluoro, Elgoibarren 21.25ean azkena

AUTOBIJSAK

AZPEITIA-BILBO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoibar 06.50 13.20 18.50
Eibar 07.00 13.30 19.00
Larunbatak lanegunak
Elgoibar 09.50 14.50 18.50
Eibar 10.00 15.00 19.00
Igande eta jaiegunetan
Elgoibar 9.50 19.50
Eibar 10.00 20.00

BILBO-AZPEITIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 10.30 14.30 21.00
Eibar 11.20 15.15 21.45
Elgoibar 11.30 15.25 21.55
Larunbat lanegunak
Bilbo 9.30 14.30 21.00
Eibar 10.15 15.15 21.45
Elgoibar 10.25 15.25 21.55
Igande eta jaiegunetan
Bilbo 12.30 21.00
Eibar 13.15 21.45
Elgoibar 13.25 21.55

ONDARROA-BILBAO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoibar 07.45 08.45 14.45 17.45
Eibar 8.00 9.00 15.00 18.00
Larunbat lanegunak
Elgoibar 7.45 8.45 14.45 17.45
Eibar 8.00 9.00 15.00 18.00
Igande eta jalegunetan
Elgoibar 8.45 14.45 18.05 19.45
Eibar 9.00 15.00 18.15 20.00

BILBO-ONDARROA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 9.00 12.30 17.30 19.30
Eibar 9.45 13.15 18.15 20.15
Elgoibar 9.55 13.25 18.25 20.25
Larunbat lanegunak
Bilbo 10.30 12.30 17.30 19.30
Eibar 11.15 13.15 18.15 20.15
Elgoibar 11.25 13.25 18.25 20.25
Igande eta jaiegunetan
Bilbo 10.30 17.30 19.30 22.00
Eibar 11.15 18.15 20.15 22.45
Elgoihar 11.25 18.25 20.25 2255

DONOSTIA-ERMUA (Autopista)
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Donostia 7.00 9.30 12.30 13.30 14.30
Elgoibar 7.35 10.05 13.05 14.05 15.05
Eibar 7.50 10.20 13.20 14.20 15.20
Donostia 15.00 17.30 18.30 19.30 20.45
Elgoibar 15.35 18.05 19.05 20.05 21.20
Eibar 15.50 18.20 19.20 20.20 21.30
Larunbat lanegunak
Donostia 12.30 15.00 17.30 19.30 20.45
Elgoibar 13.05 15.35 18.05 20.05 21.20
Eibar 13.20 15.50 18.20 20.20 21.30
Igande eta jaiegunetan
Donostia 12.30 17.30 19.30 20.45
Elgoibar 13.05 18.05 20.05 21.20
Eibar 13.20 18.20 20,20 21.30

ERMLIA-DONOSTIA (Autopista)
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Eibar 7.00 7.30 8.01) 8.50 10.30 13.30
Elgoibar 7.10 7.40 8.10 9.00 10.40 13.40
Eibar 14.30 15.30 18.30 20.30
Elgoibar 14.40 15.40 18.40 20.40
Larunbat lanegunak
Eibar 7.00 8.50 10.30 13.30 18.30
Elgoibar 7.10 9.00 10.40 13.40 18.40
Igande eta jaiegunetan
Eibar 9.30 13.30 15.30 18.30 20.30
"Elgoibar 9.40 13.40 15.40 18.40 20.40

ifroof!llko DBH2ko eskubaloiko neskek Girlizkoako Txapelketa irabazi !IMP

Garaipen honekin Euskadiko Txapelketarako txartela lortu dute

Ikastolako DBH2ko neskek Billabonan jokatu zuten Gipuzkoako Eskubaloi Txapelketako firiala. Aurreko partiduan zarauztarren aurka irabazi zuten Beasainen eta finalerako sailkatu ziren. Finalean Ofiatiarrei 11 eta 8 irabazi ondoren, Euskadiko Txapelketa jokatuko dute. Larunbatean, hilaren 2an, Nafarroaren aurka jokatuko dute. "Guztira beste taldeek baino puntuazio altuagoa lortzen badugu, Espainiako Txapelketarako sailka gaitezke",- esan digute protagonistek.

Mintxeta Egondo Atietri,

Pasa den hilaren 20an, domekan, 3 eta 14 urte bitarteko atleta ugarik hartu zuten parte Eibarren jokatutako XVIII. Amatiako Krosean. Mintxeta Egondo Atletismo Taldeko kideek txalotzeko moduko las terketa egin zuten: bost kategoriatan lortu zuten helmugan lehen postuan sartzea. Honako hau izan zen elgoibartarren sailkapena:

INFANT1L MUTILAK
Ibai Azkoitia 1
Iñigo Agirregomezkorta 2

INFANTIL NESKAK
Nerea Zubiaurre 2
Dorleta Aranberri 3

ALEBIN MUTILAK
Arkaitz Azkoitia 3
Zitoritz Urain 3

BENJAMIN MUTILAK
Aitor Arrese 1
Borja Diez 2

BENJAMIN NESKAK
Nahia Abad 1
Marina Ortuoste 2

BENJAMIN TXIKIAK
Ane Urain 1

ESKOLAURREKOAK
Andoni Ortuoste 3
Asier Larrañaga 4

AGUNDA
Ekainak 2

FUTBOLA. Ikastolan

Kadete neskak
Larunbata, 2
9:00 Pilar 3- Insti A
9:45 Pilar 2- M.A. Team
10:30 Pilar 1- River Deba

Kadete mutilak
11:45 Pilar 3- insti B
12:00 Pilar 4- Insti C
lijandea, 3
10:30-12:00 Areto Futbol komarkaia

SASK]BALOIA, Kiroldegian

Larunbata, 2
9:00- 12:00 Eskola Kirola

=c Trl:q1_01A, Kiroldegian

Jubenil neskak
Larunbata, 2
16:00 Selekzioaren entrenamendua
Senior mutilak
18:00 IMH- Usurbil

PILAR ARMOLA eta INGO ETHANIZ, MENDI MARATOILARIAK

"Bminan hamarrian Madrideko mendi maratoia eingo dogu, julbwan Zallakua eta irailian, Granadara guat

1crz, Pilar Arriolak Zallako Mendi Maratoia ircrbazi *zuela-eto, BARRENekook berarekin hitz egin genuen. Aurten, ordea, erronka handiagoa ipini dia bere buruari: Iffigo Etxanizekin batera "Circuito A1pino. Aire Libre Corricolart" deitutako hiru probaz osatzen den zirkuitoa egiteko asmoa dute. 1dea bat egiteko, 19 Eiffel dorre jarraian igo* eta *jaistea bezalakoa omen da, hala irakurri dugu mendiart buruzko aldizkari* batean. *Baina beraiek azalduko digute ondoen zertan* datzan *zirkuito* hau:

• Zein da zuen aurtengo erronka?
"Circuito Aire Libre Corricolari. Circuito Alpino" eitxeko asmua dakagu. Ekainan hamanian, hurrengo astian, Madrideko mendi maratoia eingo dogu. Gero, julixuan 22xan, Zallakua eta amaitzeko, irailan 9xan, Granadakua. Lehenengo bixak 42 kilometrokuak dia eta hirugarrenak, 23 km. ditxu. Hala ere, Granadakuan, Mulhacen, peninsulako tontorrik haundixena igo bihar da, 2.000 metro gora eta beste hainbeste behera. Eta hori ere oso gogorra izango da, kitometro gitxiao ein arren, - zehaztu du Iffigok.

• Prestaketa berezirik egin al duzue?
Korrika ein, eta belozidadia hartu eta gero, mendixan ibili. Gimnasivan-edo ibiliz gero, hobeto. Baina horretarako astixa bihar da eta ez dakagu horretarako denborarik, -dio Pilarrek.

■ Esperientziarik ba al duzue mendi maratoietan? Ni azkenengo hiru urtietan atara naiz Zallako mendi maratoian, dio Pilarrek. Nik, berriz, iaz ein naban lehenengua, Zallan baitxa ere. -esan digu Iñigok.

• Zein desberdintasun dauzka mendiko maratoiak? Normalian, bueltak dia eta ez dio ardura zenbat denboratan bukatzen dozun. Maratoietarako gehixao preparautajo jentia juten da.

• Zenbat denbora behar da rnendi maratoia preparatzeko?
Urtebete. Denbora gitxiaokin ere amaitxu leike baina beti base bat euki bihar dozu. Ondo eitxeko, preparatzen urtebete bihar da gitxienez.

"Madrideko mendi maratoia amaitzeko sei ordu biharko ditxugu, gutxi gorabehera"

• Eta proba amaitzeko zenbat denbora beharko duzue ?
Hori perfilan araberakua da. Iaz, adibidez, Ifiigok lau orduan amaitxu zaban Zallako maratoia eta nik, berriz,-dio Pilarrek, lau ordu eta 25 minututan. Baina Madridekua luziaua izango da. Kilometruak berdinak dia, baina haura gogorraua da, desnibela haundixaua da.

• Botak ala zapatillak erabiltzen dituzue mendian?
Zapatillak. Gainera, alde haundixa dao zein zapatilla eruaten dituzun ere.

• Jatekoa zaintzen al duzue?
Azkenengo astian pasta gehixao jaten dot nik, normalian: makarroiak, espategixak eta holakuak, eta ur asko edan,-dio Pilarrek. Ni ez naiz alde horretatik asko zaintzen, esan digu Ifiigok.

■ Zenbat denbora beharko duzue Madrilgo mendi maratoia amaitzeko?
Oin arte, Zallakua ein dou . Madrildekuan kilometruak berdinak dia baina perfila ez, eta ez dakagu referentziarik. Oso diferentia da. Gure ustez hemenguan baino bi ordu gehixao biharko ditxugu. Sei ordu, gutxi gorabehera.

Tecnomeca Eskubaloi Taldeak Gipuzkoako Kopako hnaleko partidua jokatuko du larunbateany ekainaren 2an

Sanlo Eskubaloi Taldeko Tecnorneca kadete mutilen taldeak Gipuzkoako Kopako Finaleko partiduetako bat jokatuko larunbatean, ekainaren 2an, Bergararen aurka. Hiru talde sailkatu dira finalerako eta hiruren arteko torneoan erabakiko da irabazlea: Tecnomeca, Bergara eta Hondarribiaren artean, hain zuzen ere. Partidua arratsaldeko 17:00etan hasiko da Bergarako kiroldegian.

igandean, ekainaren 3an, Euskadiko Enduro Txapelketako bigarren proba jokatuko da Eigolbarren

Irteera goizeko 10:00etan izango da IN/IHko zelaietan

Euskadiko Enduro Txapelketarako puntuagarria den bigarren proba igandean, ekainaren 3an, jokatuko da Elgoibarren. Egutegiaren arabera, proba hau hirugarrena zen, baina maiatzaren 27an Barakaldon jokatu behar zen bigarren proba, antolaketa arazoak medio, atzeratu egin zuten. Beraz, Elgoibarkoa da motorzaleak Euskadiko txapeldun tituluagatik neurtuko diren bigarren aldia. Amurrion, Araban, jokatutako lehen lasterketan Luis Outomuro elgoibartarrak irabazi zuen.

G. Garate, J.I. Babarro, A. Osoro, L. Outomuro, J.R. Urresti, S. Beristain, A. Urain, U. Etxabe, A. Aierdi eta R. Alonso dira proban parte hartuko duten elgoibartarrak.

30 kilometroko zirkuitua

Goizeko 9:00etan berifikazioak egingo dira eta probari 10:00etan emango zaio hasiera IMHko kanpan. 30 km.ko zirkuituan 3 bira eman beharko dituzte, baina zirkuituari bira eman aurretik kronoaren aurka neurtuko dira motorzaleak kanpan bertan. Guztira, lau krono. Luis Outomurok aipatu digunez, motorzaleak ikusteko lekurik aproposenetako bat Madarixa izan daiteke. Zirkuitoari buruz, berriz, "azkarra eta polita da. Eguraldi txarra egiten ez badu behintzat, ez dauka inolako zailtasunik", aipatu digu Luisek. "Txusko Moto-Klub"eko antolatzaileek jendea animatu nahi dute erlojuaren aurka **IMHn** egingo diren kronoak ikustera joateko".

50 lagun inguru bildu ziren asteazkenean Herriko Antzokian Pako Iriondori egindako omenaldian

Asteazkenean, maiatzaren 30ean, Pako Iriondoren hainbat lagun eta mendizale bildu ziren Herriko Antzokian "Kostaldeko" mendi federazioek Pako Iriondori egingo dizkioten omenaldietako lehenengo ekitaldian. Bertan, Juanjo San Sebastian mendizale ezagunak duela 10 urte inguru argitaratutako euskal mendizaletasunari buruzko dokumentala ikusteko aukera izan zen. Ondoren, Juanjo San Sebastianek herritarren galderak erantzun zituen. Aste honetan Mutrikun ere egin zaio omenaldia Euskal Mendi Federazioaren lehendakaritzan hainbeste urte egin dituen elgoibartarrari.

Juanjo San Sebastian mendizaleak, ezkerrean, duela hamar urte egindako euskal mendizaletasunari buruzko bideoa eman zuten.

Omenaldi sorta honi igandean, hilaren 3an, emango zaio amaiera Aretxabaletan egingo den bazkari herrikoiarekin.

EMAITZAK

Futbola

Gwendolyne 1- Elgoibar 0 **(Pref.)**
Pedrusko **0- Beriyo 2 (1. erreg.)**
Elgoibar 2- Hondarribia (**Ohor. jub.)**

Eskubaloia

Gaur Elg. **23- Arrate 22 (Kad. mut.)**
Tecnomeca **21-** Bergara **15 (Kad. mul)**
Pneumax **22-** Usurbil 113 (Jub. **mut.)**
Alofia Mendi **23-** IMH **Elg. 13 (Sen. neskak)**
Gipuzkoako Kopako finalak
Leizaran 15- Pagoaga **12 (Kad. neskak)**
Ereintza 14- Unceta **27 (Jub. neskak)**

Pilota

Lagunak Txapelketa
P. Larrea **18-** G. Unamunzaga **7 (Aleb.)**
E. Etxaniz **18-** A. Lizarralde **9 (Aleb.)**
I. **Ugalde 18- U.** Larrarlaga **10 (Inl.)**
K? Arrizabalaga **18-** A. Konde **8 (Benj.)**
A. Agirrebefia 13- S. Egia **22 (Kad.)**
E. Ulazia- **A.** Iriondo **22 (Kad.)**

Idarraga kafeak 4. saria

HAUI4Diko jokalari erregularrena 00/01

JDKALARIA	PUNTUAK
1- Saiz	**50**
2- Zulaika	**34**
3- Izagirre	**35**
4- Laskibar	**32**
5- Gurrutxaga	**29**
6- Lander	26
7- **Caro ....**	25
8- Loren	**23**
9- Alkorta	22
10- Portu	21
11- Mugika	**16**
12- Polo	**16**
13- Joseba	**16**
14- Igor	**10**
15- Oskar	7
16- Etxaburu	**6**
17- Longarte	**4**

AGENDA

Areto Futbola, Kiroldegian
Ostirala, 1
22:15 Zur ta Lur - Buruntza

Eskubaloia, Kiroldegian
Larunbata, 2
18:00 IMH Elgoibar- Usurbil **(Sen. muti I.)**

merkatu txikia

OHARRA:
Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdia da.

Lokalak

• Komertziorako lokala alokatzen dut Santa Ana kalean -zr 943 74 12 83.

• Taberna alokatzen da Elgoibarren. mt 943 74 15 63.

r²1,raALIILTLIL

flHko klase partikularrak emango di-fut uztailean, ./T 943 74 20 94. Yolanda.

Langai

Euskal Lan Zerbitzua

Eibarko enpresa baterako manteni-mendurako elektrikaria behar da. ERREF: 53233/2.

Debabarreneko enpresa baterako txarkuteriaroko lagunizailea behar da. ERREF: 50912/5.

Aldi baterako lan kontratazio en-presa batek Eibarko lanpostu bate-rako ilecrpaintzailea behar du. ERREF: 53157/3.

Markinako etxe bat zaintzeko loiko-tea behar da. 8ertan bizitzeko prest daudenak izan behar dira. ERREF: 53413/1.

Aldi baterako lan kontratazio en-presa batek Azpeitiko lanpostu ba-terako metaleko langilea behar du. ERREF: 51021/4.

Madrilgo aholkularitza enpresa ba-tek Italia hegoaldeko erietxeetan lan egiteko erizainak haufatuko di-tu. ERREF: 52581/1.

Miranda de Ebroko enpresa baterako endokrinologoa be-har da. ERREF: 53288/1.

Debabarreneko enpresa bate-rako Prozesu berrien garape-neko teknikaria behar da. ERREF: 51065/4.

Eskairaza hau interesgarria gertatzen bazaizu eta lortu nahi izanez gero, gogoan hartu eskaintzaren erreferentzio. Hautogai moduan sortzea eskatu nahi baduzu 901222901 felefonora deitu edo tangark Elgoibarren diben zenfru laguntzaile hauetako batera delfu: Elgoibarko Instifuiva (Alberto hurricastillol **943 74** 80 19 edo IMH {Ekaitz Mendizaball 943 74 41 32 felefonora.

lana

ESKAERA

• Emakumeak bere burua eskain-fzen du etxeak edo bulegoak garbi-tzeko. tr 943 74 22 01.

• Emakumeak bere burua eskain-tzen du etxeko lanak egiteko eta umeak zaintzeko. 1:r 943 74 34 06.

ESKAINTZA

• Kamarera behar da asteburuetan tabernan ian egiteko. tr 943 12 73 34.

*Tabernan lan egiteko pertsona behar da. tr 943 74 07 45 / 659 32 33 46.

♦ Umeak zainfzeko eta etxeko la-nak egifeko pertsona bat behar dut. 606 44 03 27.

Elgoibarko enpresa baterako ma-kina erremintarako montadore-orestalzailea behar da. Esperien-tziaduna.s. 979 50 96 99.

• Mutila behar da tabernan orduka lan egifeko. 8este lankide batzuekln bcandaka. Aste egunetan, arratsal-dez eta asteburuetan ere lan egin beharko luke. 7tr 943 74 28 97.

Etxebizitzak

*Pisua behar dut. Logekt eta arropa garbitzeko eskubidearekin. Erdigune-an. tr 943 74 42 92.

♦ Pisua salgai Deban. 3 logela, komu-na, egongela-jangela, ganbara eta igogailua ditu. Altzariekin, bizitzera sartzeko prest. Garajea aukeran. tr 943 19 22 34 (dendako ordute-gian) edo 943 19 11 36 (gauez).

Pertsona bat behar da pisua kon-partitzeko..er 646 51 24 91.

Gela bat alokatuko nuke pisu kon-partituan. Eibarren edo Elgoibarren. Urte osorako. a 650 01 10 95.

*Apartamentua alokatzen da Torre-viejan udako hilabeieetarako. Igerile-kua du. 71" 617 84 33 78.

*Ebce txiki eta polit baten bila baza-biltza, hau da zure aukera: Herri er-dlan atiko argitsua salgai Guztiz be-rritua. tr 943 74 40 85.

Bestelakoak

*Belarritako baf galdu dut Elgoibarko kaleetan, Sarituko egingo da. 13. 943 74 17 95.

Ostiralean, hilaren 18an, emakumez-koaren eskumuturreko erlojua galdu nuen erdigunean. Doratua eta zilar ko-lorea nahastuta ditu. "Viceroy" ekekoa da. 943 74 27 29 (20:30etik aurreral. Saritua izango da.

• Arantzazuko pakearen aldeko azken martxan belarritakoa galdu nuen. ist 943 70 05 55. Cori.

* Enpresa edo bulegoren baten ordena-doreak aldatu badituzu eta zaharrekin zer egin ez badakizu, gu, BARRENen, hartuko difugu. 1r 943 74 41 12.

SailainsUlais

4fr 90eko bi ohe, armairu handi bal eta bi "mesida" salgai. Ohe bat estrei-natu gabe dago. Prezio onean. Tx 943 74 24 57 (eguerdian edo iluntzean deitu).

*Labadora salgai prezio onean eta kafetera elektrikoa opari. 1r 943 74 39 75. 20:30etik aurrera. Miren.

• Opel Frontera Sport-a saltzen dut. 3 ate. 2.2 TDI. 2000 urteon erosia. 13.500 km. Aire egokaucr, "airbag"-a. Berri-berria. «a. 679 50 96 99

*Scooter Yamaha Slider EW 50 mo-toa salgai. Erabili gabe dago. tr 646 65 04 80

Garaje itxia salgai Olason. tr 943 74 31 37.

Bi solairutako garajea salgai. Erdi-gunean. tr 607 74 30 68.

• Zorionak Lore! Etxeko txikixenak ere bete dibn, urtiak. Gurera etorri zi-nanian neskotxo bat zinan baina da-goeneko emakume eder bat zeral Lankideak.

• Zorionak Esther. Errioxako ardoa bezala, denboraren poderioz geroz eta ederragoa zaude. Zorionak here-neguneko partez.

Zorionak Leiretxo, dagoeneko 14 urteixo, eh? Ondo ondo pasa eta as-ko ikasi. Koadrilakoen eta bereziki Gorosperen partez.

• Zorionak Leire I., Maitane H., Izas-kun E, eta Maitane M.ri, oso ondo dantzatu zuteIako anfzerkian. Iratxe, Mireia eta Rocio R.ren partez.

• Zorionak Rocio Rodriguezi, maia-tzaren 28an urteak bete zituelako. Iratxe eta Mireiaren partez.

• Zorionak Aitorri, hilaren 24an 14 urte bete zituelako. Lagunen parfez.

*Zorionak Alazne Escuderori, adetis-moan Gipuzkoako bigarrena eta Eus-kadiko lehena gelditu delako. Aupa eta segi aurrera. lagunak.

Zorionak loritz Conderi, gaur, hilak 1, 16 urte bete dituelako. Gurasoen partez ondo pasa eguna.

* Zorionak Igor Lasueni, atzo, maia-lzaren 3i n, 20 urte bete zituelako. Gurasoen, familiakoen eta bereziki, anaia Ekaitzen partez.

* Zorionak Juan Vegasi, ekainaren 3an, urteak beteko dituelako. Familia-koen eta bereziki, alaba Laura eta Amaiaren partez.

*Zorionak 5. mailako neska-mutilei 2. geratu zaretelako. Aupa txopeldunak!

• Zorionak Mikel Olaizolari, bihar, ekainaren 2an, 10 urte beteko ditue-lako. Ikastolako 4. mailakoen eta be-reziki, Danel M., Aitor K. eta Haritz A.ren partez.

*Zorjonak Sarori, maiatzaren 28an 2 urte bete zituelako. Gurasoen partez.

*Muxu potolo-potolo bat Ioni, hilaren 28an 10 urte handi bete zituelako. Aupa txapeldun. Etxekoen eta anaia Ibanen partez.

*Aupo Remen! Ardauak bakarrik ez deu onera eitxen urtiekin; zuk ere 23rekin baino kolore eta itxura hobla daukazu 32rekin. Gaur San Pedrora igo eta gran reserva batekin zelebrauko deu. Zorionak lan kideon partetik!

Zorionak Janeri, bk'tar, hilak 2, 3 urte beteko dituelako. Muxu handi bat Familiakoen partez.

• Zorionak Argi. Gaur, ekalnak 1, 20 urte bete dituzulako. Oso ondo pasa ezazula zure egunean. Muxu handi bat koadrilakoen partez. Ondo pasa!

* Zorionak Prexioxi! Gaur, hilak 1, 7 urte bete dituzulako. Denon eta bereziki, Goizadarren pariez, ondo pasa.

• Zorionak Alazne, bihar, ekainak 2, 20 urte beteko dituzulako. Badakigu azterketetan zabiltzala baina bukatzen dituzunean denok batera ospatuko dugu. Muxu handi bat eta ondo pasa.

*Animo valiente!

• Zorionak Lorecs, igandean, ekainaren 3an 20 urte beteko dituzulako. Bihar ospatuko dugu zure urtebetetze eguna. Muxu handi bat eta beti bezain alai jarrai dezazula. Koadrilakoen, famirakoen eta baita Jon eta Imanolen partez ere.

♦ Zorionak Andoni Riañori, ekainaren 3an 7 urte beteko dituelako. Lehengusulehengusina Josu, Esther eta Mariaren partez.

Zorionak Melanie Saiz Pascuaii, maiatzaren 23art bederatzi urte bete zituelako. Herri Eskolako 3Bkoen partez. Ondo pasa fuloolari!

• Zorionak Prexosiz! Zaha tzen ari zarete, aurtengoak 12 dira. Zuen eguna ondo pasatzec espero dugu. 6. mailakoen partez.

* Zorionak Nerea eta Iñaki. Blhar, hilak 2, zuen ezkontza egunean ondo pasatu. Kontuz ibili arrozarekin. Koadrilakoen partez.

• Zorionak Vanesa Gomez eta Azahara Garciari beren urtebetetzean. larraitu orain arte bezain jatorrok izaten. Herri Eskolako 3A gelako lagunert partez.

IKASTARO TEORIKO INTENTSIBOAK EUSKARAZ eta GAZTELAN1AZ.
A ZIKLOMOTORREKO LIZENTZIA ASTEBETEAN. AZTERKETARIK GABE!
IZENA EMATEAN %10EKO BEHERAPENA

9 p 44~ woteta m 16 atelu. UTO

ROGAMAZIOA

EKAINAK
6

egu 21:30ean
DIAPOSITIBAK- Nikaragua
roñide nternaziona is ak

EKAINAK
9 zapatua
TRINITATE AFARIA!

- MENUA
Entsalada inistoa
Rehtteltoa
Txipiroiak edo redondoa
Etxeko postrea
Edaria
Prezioa: 2.500 pta,

Epeatlata 11,941« baino lehen!!

TOLEITIE
Pedro Muguruza 8, behea • Tel. 943 74 19 48

agenda

1 BARIXAKUA

19:30 C.D. ELGOIBARREN
BATZAR OROKORRA
Udaletxeko Pleno Aretoan

22:30 KANTALDIA
Mikel Urdangarin
Herriko Antzokian

2 ZAPATUA

9:00-13:00/16:00-19:30 UR PARKEA
Olaizaga Kiroldegiko igerilekuan

19:30-22:15 ZINEA
"Malena"

3 DOMEKIA

10:00 ENDURO TXAPELKETA
Antolatzailea:
Txusko Moto-Klub taldea
Irteera: IMHko zelaian

16:30 **TXOTXONGILOAK**
"Eki Eguzkia"
Ametsen Konpainia antzerki taldea
Herriko Antzokian

18:45 **GELATXO ORKESTRA**
Plaza Handian

19:30-22:15 ZINEA
"Malena"

4 ASTELEHENA

22:15 ZINEA
"Malena"

6 EGUAZTENA

19:30 BATASUNA PROZESUAREN
BILERA
Gaia: Emendakinak
Kimetz elkartean

7 EGUENA

21:30 **Z1NE KLUBA**
"La eternidad y un dfa"
Antolatzileak: Ongarri Zine Kluba eta
Urruzuno Literatur Taldea

8 BARIXAKUA

19:00-21:00 ERAKUSKETA
Brontzezko eskulturak
Galda Beitia
Kultur Etxean
Ekainaren 24ra arte

19:30 KALE ANTZERKIA
"Rekolore"
Hortzmuga

22:15 ZINEA
"Silencio roto"

ZINE kluba

La eternidad y un dia

Zuzendaria: Theo Angelopoulos
Antzezleak: Bruno Ganz, Isabelle Renauld eta Achileas Skevis
Igandea da eta euria dihardu Thessalonikan. Alexander, idazlea, betiko bere bizileku izan duen itsas ondoko etxea uzteko prestatzen ari da. Bere emazte Annaren eskutitz bat aurkituko du, eta bertan orain dela 30 urteko udako egun bat izango du mintzagai. Alexanderrek lehena eta oraina nahastuz bidaia bat hasiko du eta bizitzako hainbat une alai pasatzen utzi dituela konturatuko da, eta berreskuratu egin nahiko ditu.

IRTEERAK

Jubilatuentzako tlangoa Milagrora

Jubilatuen Biltokiak Milagrora (Nafarroa) irteera antolatu du. Ekainaren 20an, asteazkenean, goizeko 8:00etan Plaza Handitik atera eta autobusez Montecillo ganadutegira joango dira. Bertan hamarretakoa egin ostean, Milagro herria bisitatuko dute monumentu esanguratsuenak ikusiz. Etxaldera itzulita zezentxoak aske ikusteko aukerarik ez da faltako ezta bazkal ondoren dantza egiteko ere. Prezioa: 3.500 pezeta. Informazio gehiago Jubilatuen Biltokian.

Pariseko manifestaziora autobusa

Euskal presoak Euskal Herriratzearen aldeko martxa Parisera iritsiko dela-eta, manifeItazioa izango da bertan. Ekainaren 9an, larunbatean, goizeko 9:00etan Fresnesko kartzelan elkartuko dira, eta eguerdiko 14:00etan egingo da manifestazioa. Amnistiaren Aldeko Batzordeak eta Koordinaketak antolatutako martxa da hau. Autobusa ekainaren 8an, gauerdian aterako da, eta itzulera, berriz, ekainaren 10ean arratsaldez izango da. Izena Jai Alai edo Txuri Beltz tabernetan eman daiteke.

JARDUNALDIAK

Finalista Eguna

Urtero bezala, aurten ere Finalista Eguna osptauko da San Pedron ekainaren 24an, igandean. Morkaiko Mendizale Elkartekoek gogorarazi nahi dute, domina jaso nahi izanez gero, 2000. urtean egindako mendien zerrendak datorren ekainaren 7a, osteguna, baino lehen aurkeztu behar direla Morkaikoren egoitzan.

Ur Parkea

Bibar, ekainak 2, Iarunbata, ur parkea izango da Kiroldegiko igerilekuan. Ohiko haur parkeetan jartzen dituzten moduko puzgarriak egongo dira uretan. Goizez, 9:00etatik 13:00etara Eskola Kirolean parte hartu duten gaztetxoek sarrera doan izango dute. Arratsaldez, berriz, edozeinentzat egongo da irekita ur parkea. Bazkideek dohainilc izango dute sarrera eta gainontzekoek 300 pezeta ordaindu beharko dituzte.

EGONAIDIAK

Egonaldiak familia euskaldunetan

HABEk udarako egonaldiak antolatu ditu euskal familietan. Parte hartzaileek 18 eta 45 urte bitartean izan behar dute eta gutxienez 8. urratsari dagokion euskara maila. Uztailean, abuztuan eta irailean hilabeteko edo bi hilabeteko egonaldia egiteko aukera izango dute ikasleek. Eskabide orria ekainaren 5a baino lehen bete beharko dute. Egitasmoari buruzko infonnazio gehiago nahi duenak Udaleko Euskara Zerbitzura (943 74 43 66) edo Udal Euskaltegira (943 74 27 31) jo dezake.

IKASTAROAK

UEUko udako ikastaroak

Udako Euskal Unibertsitateak antolatzen dituen udako ikastaroen 29. ikastaldian izena emateko epea ekainaren 15era arte egongo da irekita. Biarritzeko ikastaroak uztailaren letik 6ra bitartean egingo dira eta Iruñeakoak 16tik 27ra artean. Gainera, azken hauek hasi zirenetik aurten beteko dira 25 urte. Hori dela eta ekintza osagani bereziak antolatu dituzte. Elgoibartarrek matrikula egiteko Eibarren dute aukerarik onena, Otaola hiribideko Markeskoa etxera joanda edo 943 82 14 26 telefonora deituz.

zine

RTELDEGIA

ELGOIBAR, Herrika Antzokia

"Malena"

Zapatua: 19:30-22:15

Domeka: 19:30-22:15

Astelehena: 22:15

"La eternidad y un dia"

Eguena: 21:30

EIBAR Linza a

"Dime que no es verdad"

Barixakua: 22:15

Zapatua: 17:00-19:30-22:15

Domeka: 17:00-19:30-22:15

Astelehena: 19:30-22:15

Martitzerw...:'19:3 ,.*22:15

EIB R ialto

Malena

Barixakua: 19:30-22:15

Zapatua: 17:00-19:45-22:30

Domeka: 17:00-19:45-22:30

Astelehena: 19:30-22:15

Marti tzena: *19:30-*22:15

"El viaje de Arinn"

Eguena 20:00

Ikuslearen eguna

HAKKENek ez du gerta litezkeen emanaldien aldaketen erantzukizunik.

Malena

Zuzendaria: Giuseppe Tornatore

Antzezleak: Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro eta Luciano Federico.

Siziliako kostako Castelcuto herritxo lasaian Malena izeneko neska gazte ederra bizi da. Denbora gutxi da herrian bizi dela eta bere senarra gerran dagoenez, Malena ikuskizun bihurtuko da. Herriko gizonek lizuntastmez begiratuko diote eta emakumeek beragatik marmarrean jardungo dute. Herriko mutil gazte talde batek doan leku guztietara jarraituko dio. Tartean Renato dago l3 urteko mutikoa, eta bere gogoa eta imajinazioa bateratuz fantasiazko mundu hat sortuko du Malenaren inguruan.

erretratu zaharra

Aste honetako erretratua **Jesus Alzpuruak** laga digu. Duela 25 urte inguru ateratako da Aittola-Zahar jatetxearen aurrean. Gaur egun erabat berrituta dago eta jendeak oraindik ere ohitura handia du Izarraitzko magalean dagoen baserri honetara joateko. Lantoki desberdinetako lagunak bildu eta bazkari ederra egin zutela esan digute. Hauek dira bertan agertzen direnak. Ezkerretik eskumara:

Jose Luis Zubiaurre (Txilarre) (t), Adolfo Lobete, ezezaguna, Gillermo Monreal (Txikixa), Jose Luis Zabaleta (Aspe) (Plaentxi), Manolo Lopez (Barki), ezezaguna, Jose Ramon Larrañaga (Elusu), M8 Josefa Izagirre (Aittola-Zahar), Santiago Ibarra (Chanber) (t), Tiburcio Zubizarreta (Armai-txiki) (t).

Makurtuta "pintxo" txakurrarekin jolasean: **Luis Elustondo (Maiorta), Luis Isasmendi (Aguas), Jose iVi Esnaola (Muxillo)** eta **Jesus Narbaiza (Elus) (t).**

ESKERTZA

2001eko maiatzaren 25ean, 73 urte zituela hil zen INAXIO BELOKI AIZPITARTEren sendiak, bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.

ELGOIBAR B.H. Institutua

2001/2002

Arregitorre, 2
Tel. 943 74 80 19
Faxa. 943 74 82 30
E-posta: bulegoa@elgoibar.hezitek.net
web: www.elgoibar.hezitek.net

EMYWILAMDWIWIMMAK(AdatimilM

Merkataritza
Ibilgailuen Elektromekanika
Karrozeria
Erizaintza Laguntza Osagarriak

GOI MAI1AKO HEZKUNTZ ZIKLOAK (A eta D eredua)

Administrazioa eta Finantzak
Automozioa
Ingurugiro Osasuna

AENOR ER Onartutako enpresa 071.21311

AURREMATRIKULA EPEA: ekainaren 1 eiik 11ra orte

600 ikasle inguru beraien etoridzuna jorratzen • **Azpiegitura teknologiko aurreratuena.** Etorkizunerako prestakuntza ziurtatuz • **ISO 9002 kalitate ziurtagiria.** Prozeduro garden eta kontrolatuak • **80 lizentziatu, ingeniari edo diplornatu.** Unibertsitote eta goi mailako zildoetarako **prestakuniza zuzena • Lanpostua berehala lortzeko aukera. Lanbide heziketako sare integraleko partaidea.**

ZEZEN-BiDE

AUTO-ESKOLA

Auto, autobus, kamioi eta motorrentzako gida-baimenak

(1/6 1 Ordrc

Gazte (r(11rif:(Ir Y;Yrr

San Frantzisko, 43-1. – Tel: 943 74 27 20 — ELGOIBAR   Ego-gain, 2 behea (sarrera S. Andres ibilbidetik). — Tel: 943 20 34 45 — EIBAR

NISSAN

54 MINUTUTAN 365 EGUN KENDUKO DIZKIOGU GAINETIK ZURE AUTOARI EZ ERREPRODUZITZEKO MATERIALA

AUTOAREN LEHENENGO URTEKO EGUN GUZTIAK
PASATUKO DIRA 54 MINUTUTAN.
TARTE HORIXE BAITA LEHENENGO AZTERKETA
SAKON-SAKONETIK EGITEKO BEHARKO DUGUN
DENBORA, AURREZ ORDUA HARTUTA EDO HARTU GABE.
ETA HORI DA DOI-DOI GUK KOBRATUKO
DIZUGUNA. EZTA MINUTU BAT GEHIAGO ERE.
ZUK BADAKIZU ZER
TRATU EMATEN DIZUGUN. JAR EZAZU, BERAZ,
ZURE NISSAN-A ESKURIK ONENETAN. BERME ETA
KONFIANTZARIK HANDIENA EMANGO DIZUTEN
ESKUETAN. ZIUR AGINTZEN DIZUGU 54 MINUTU
HARKO DITUGULA ZURE
:N LEHENENGO URTEKO
AZTERKETA EG1TEKO.

SEE THE CHANGE | 12MESES | NISSAN RAPID | NISSAN

AUDI B1 AUTO K, S.A.

Olaso,23 - 20870 ELGOIBAR - Tel. 943 74 20 37 - www.aldibielgoibar©nortekar.com

Gdaketa-baldintza normaletan urtean, gehkenez, 10.000 km egrlen diturten motorreko Pnmera eta Terrano II modeloentzat, urtean, gerkenez, 15.000 km egten dituzlen gasolinazko motorreko iblIgaluentzat, eta urtean, gehenez, 20.000 km ton dauzlen thesel motorreko Almera eta Almera Tino thdgarluentzat hallo do denbora hanek. Bestelako modelo, ondorengo azterketa edo bestelako mantenlze-tarteetarako, kontsultatu kontzesionaboan,